

Exo

Chapter 29

Bengali Interlinear

Reference: Bengali Bible

בָּרוּ	אַחֲרֵי	פֶּרֶת	לְקַחַת	לְיִלְלָה	לְכַתּוּ	אַתֶּם	לְקַדְשָׁה	לְתַהְמָה	תְּשַׁעַתָּה	אֲשֶׁר-	הַדָּבָר	וְזֹהָה	1
H0259	H6499	H3947		H3547	H0853	H6942					H1697	H2088	

בָּקָר וְאַיִלִם שְׁנִים תְּמִימִם:

[H8549](#) [H8147](#) [H1241](#)

প্রভু মোশিকে বললেন॥ “এখন আমি তোমাকে বলব আমার সেবায় বিশেষ যাজক হিসেবে নিয়োগ করার জন্য হারোণ ও তার পুত্রদের কি কি করতে হবে॥ একটি নির্দোষ ছোট বলদ ও দুটি মেষশাবক জোগাড় করে আনো॥

חַטִּים	סְלָתָה	בְּשֶׂמֶן	מִשְׁתִּים	מִצְוֹת	וּרְקִיקִי	בְּשֶׂמֶן	בְּלִילָה	מִצְתָּה	וְחַלְתָּה	מִצְוֹת	וּלְצָמָם	2	
H2406	H5560	H8081	H4886	H4682	H7550	H8081		H4682	H2471	H4682	H3899		

תְּשַׁעַתָּה אַתֶּם:

[H0853](#)

তারপর উৎকৃষ্ট মানের গমের আটা থেকে খামিরবিহীন রুটি তৈরী করো এবং একই আটা বা ময়দা দিয়ে জলপাইয়ের তেল মিশিয়ে পিঠ তৈরী করবে॥ তেলে ভাজা সরচাকলী পিঠেও বানাবে॥

הַאֲלִם:	שְׁנִי	וְאַתָּה	הַפֵּר	וְאַתָּה	בָּסֶל	אַתֶּם	וְהַקְרֵבָתָה	אַחֲרֵד	סֶל	עַל	אַזְתָּם	גַּנְתָּה	3
H8147	H0853	H6499	H0853	H5536	H0853	H7126	H0259	H5536	H0853	H5414			

এই রুটি ও পিঠেগুলি ঝুড়িতে ভরবে॥ এবার এই ঝুড়িটি এবং ঝাঁড় ও মেষ দুটি সমাগম তাঁবুতে নিয়ে এসো॥

בְּמִים:	אַתֶּם	תְּহִזְבָּה	וּרְחַצְבָּה	מוֹעֵד	לְאַהֲלָה	פְּתַח	אַל	תְּקִרְבָּה	בְּנִי	וְאַתָּה	אַחֲרָן	וְאַתָּה	4
H4325	H0853	H7364	H4150	H0168	H6607	H0413	H7126		H0853	H0175	H0853		

“এরপর হারোণ ও তার পুত্রদের সমাগম তাঁবুর দরজায় নিয়ে আসবে॥ পরিষ্কার জলে তাদের স্নান করবে॥

וְאַתָּה	הַאֲפֵר	הַמְּלֵיל	וְאַתָּה	הַכְּתָנָה	אַתָּה	אַבְרָהָן	אַתָּה	אַתָּה	הַבְּנִים	וְהַלְבְּשָׁתָה	אַתָּה	הַמִּנְחָתָה	5
H0853	H0646	H4598	H0853	H3801	H0853	H0175	H0853	H3847		H0853	H3947		

הַאֲפֵר: בְּחַשְׁבָּה לֹא וְאַפְרָה

[H0646](#) [H2805](#) [H0640](#) [H2833](#) [H0853](#) [H0646](#)

বিশেষভাবে বানানো পোশাকটি হারোণকে পরাবে॥ তাকে বোনা সাদা পোশাকটি এবং নীল বস্ত্র সমেত এফোদ পরাবে॥ এফোদের সঙ্গে যুক্ত করবে বক্ষাবরণ॥ এরপর সুদৃশ্য কোমরবন্ধনী লাগিয়ে দেবে॥

הַמִּנְחָתָה:	עַל	לְקַדְשָׁה	גַּרְבָּה	עַל	אַתָּה	תְּহִזְבָּה	אַתָּה	רָאשָׁו	עַל	הַמִּנְחָתָה	וְשְׁמִתָּה	6	
H4701		H6944	H5145	H0853	H5414			H4701					

তার মাথায় পাগড়ি পরাও এবং পাগড়িটি ঘিরে বিশেষ পবিত্র মুকুটটি পরাও॥

אַתָּה:	רָאשָׁו	וְমִשְׁחָה	עַל	לְקַדְשָׁה	אַתָּה	וְযִצְחָקָה	הַמִּשְׁחָה	שְׁמִנָּה	אַתָּה	וְלְקַדְשָׁה	7	
H0853	H4886			H3332			H8081	H0853	H3947			

וְאַתֶּן	בְּנֵי	תְּקִרְבָּה	וְהַלְבְּשָׁהָם	כְּתָנָתָה:
H3801	H3847	H7126		H0853

“এরপর হারোনের পুত্রদের ঐ স্থানে নিয়ে এসে সাদা আলখাল্লা পরাবে॥

—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
H2708	H3550	H1992	H1961	H4021	H1992	H2280	H0175	H0073	H0853	H2296	H3027	H0175	H3027	H4390	H5769	H0175	H0073	H0853	H2296
לְחַקְתָּה	כְּרֻנָּה	לְתַם	וְהִתְהָ	מְגַבֵּשָׁת	לְתַם	וְחַבְשָׁתָה	וּבְנִיּוֹ	אַהֲרֹן	אַבְנֵת	אַתָּם	וְתְּגִנְתָּהּ	עֹלָם	וּמְלָאתָה	—	—	—	—	9	
—	—	—	—	—	—	—	בְּנִיּוֹ:	אַהֲרֹן	יָדָ—	וּמְלָאתָה	וְתְּגִנְתָּהּ	—	—	—	—	—	—		

তাদের কোমরে বাঁধবে কোমরবন্ধনী । তাদের মাথায় পরাবে শিরোভূষণ । এইভাবে তারা যাজক হিসাবে চিহ্নিত হবে । চিরস্মায়ণী অধিকার বিধি অন্যায়ী তারা যাজক পদে উত্তীর্ণ হবে । এইভাবে তার হারাণ ও তার পত্রদের যাজক হিসাবে অভিষিক্তকরণো ।

רָאשָׁה	עַלְיָה	יְדִים	יְדִים	אַתָּה	בְּנִי	אָהָרֹן	וְסָמֶךָ	מַזְעֵד	אַתָּה	לְפָנֶיךָ	הַפְּרָר	אַתָּה	וְהַקְרֵבָתָה	10
—	—	H3027	H0853	—	H0175	H5564	H4150	—	H0168	H6440	H6499	H0853	H7126	—

הספר:

H6499

“এবার সেই বলদকে সমাগম তাঁবুর সামনে আনোঁ হারোণ ও তার পত্নী সেই বলদের ওপর তাদের হাত রাখোঁ

מועד:	אַהֲל	פָתָח	וְדֹוָה	לְפִנֵּי	הַפָּר	אַתְ	וְשַׁחְטָת	11
—	—	—	—	—	—	—	—	—
H4150	H0168	H6607	H3068	H6440	H6499	H0853		

সমাগম তাঁবুর প্রবেশপথে ঐ বলদটিকে প্রভুর উপস্থিতিতে বলি দাও॥ প্রভু তা দেখবেন॥

וְלֹקְחַת	מִרְמָם	הַפְּרָר	וְנִתְחַת	עַל	קָרְנַת	הַמְזֻבָּח	בְּאַצְבָּעַד	וְאַתָּה	כָּלֶל	הַנְּעָם	תְּשַׁפֵּךְ
H3947	H1818	H4196	H6499	H1818	H5414	H0676	H0853	H3605	H1818	H8210	

সেই বলদ বলির কিছু পরিমাণ রক্তনাও এবং তোমার আঙ্গুল দিয়ে বেদীর শৃঙ্গগুলির ওপরে ঐ রক্তের প্রলেপ লাগিয়ে দাও। বাকি রক্ত বেদীর নীচে ছড়িয়ে দেবে।

וְאֵת	הַכָּבֵד	עַל-	הַיּוֹתֶת	וְאֵת	הַקְרָבָה	אַתְּ	הַמְכֹסָה	הַתְּלָבָה	כָּל-	אַתְּ	וְלִקְחָתָה	13
H0853	H3516	—	H3508	H0853	H7130	H0853	H3680	H2459	H3605	H0853	H3947	—
			הַמִּזְבֵּחַ:		וְהַקְרָבָה	עַלְתָּמָן	אֲשֶׁר	הַחֲלָב	וְאֵת	הַכְּלִיּוֹת	שְׁנִי	—
					H4196	—	—	H2459	H0853	H3629	H8147	—

এবার বলি দেওয়া সেই বলদের শরীরের সমস্ত চর্বি ঘৃণ্ণ এবং চর্বি এবং দুটো মুত্রগ্রন্থী ও তার চারপাশের চর্বি জড়ো করে বেদীর ওপর জালাবে।

הוּא:	חַטָּאת	לְמַהְנָה	מְחַיֵּן	בָּאָשָׁ	תְּשִׁרְפָּה	פְּרָשָׁו	וְאַתָּה	עָרוֹ	וְאַתָּה	הַפְּרָ	בְּשָׁר	וְאַתָּה	14
—	—	—	H1931	H0784	H8313	H6569	H0853	H5785	H0853	H6499	H1320	H0853	—

এবার এই বলদের মাঙ্সে চামড়া এবং গোবর তাঁবুর বাইরে নিয়ে যাও এবং তা আগুনে পুড়িয়ে দাও। এই পদ্ধতিতে যাজকদের পাপমোচনের কোমরলি হবে।

רָאשׁ	הָאֵל:	עַל-	—	יְדִיחָם	אַתְּ	וּבְנִי	אַהֲרֹן	וְסָמֵךְ	תְּקֵחַ	הַאֲחֶר	הָאֵל	וְאַתְּ
—	—	—	—	H3027	H0853	—	H0175	H5564	H3947	H0259	—	H0853

“এবার হারোণ ও তার পুত্রদের বলো একটি মেষের ওপর হাত রাখতে॥

סְבִיבָה	הַמִּזְבֵּחַ	עַלְ	וַיַּרְקֹת	דָּמוֹ	אַתְּ	וְלֹקְחַתָּה	הַאִילָן	אַתְּ	וְשַׁחַטָּה	אַתְּ
H5439	H4196	—	H2236	H1818	H0853	H3947	—	H0853	—	—

ଏ ମେଷଟିକେ କେଟେ ଫେଲା ତାର ଏବଂ ବଲିର ରକ୍ତସଂଘର କର ଏବଂ ଏ ରକ୍ତବେଦୀର ଚାରପାଶେ ଲାଗିଯିଲେ ଦାୟା ।

এরপর মেষটিকে খণ্ড খণ্ড করে কাটো। মেষের অভ্যন্তর ভাগ এবং পাণ্ডুলি ধোও। এই অংশগুলি অন্যান্য অংশের সঙ্গে এবং মাথার সঙ্গে রাখো।

—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
H3068	H0801	H5207	H7381	H3068	H1931			H4196		H3605	H0853						

הרא:

H1931

এবার সেগুলি বেদীতে এনে পুড়িয়ে দেবে। বেদীতে পোড়ালে তা হবে হোমবলি। প্রভুর উদ্দেশ্যে আগুনের উপহার। প্রভু এর গন্ধে খুশী হবেন।

רָאשׁ	הָאֵילָן	עַל-	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
			H3027	H0853		H0175	H5564	H8145				H0853	H3947						

“এবার অন্য একটি মেষ নিয়ে এসো এবং হারোণ ও তার পত্রদের বলো মাথায় হাত রাখতে॥

תְּנִיקָה	וְעַלְּ	אַהֲרֹן	אָזְן	תְּנַקֵּחַ	עַלְּ	וְנִתְחַתָּה	מִדְמָלָה	וְלִקְחַתָּה	הַאֲלִיל	אַתְּ	וְשַׁחְטָה	20
H8571	H0175	H0241	H8571			H5414	H1818	H3947			H0853	

אָתָּה	וּוְרָקָה	קִינְמָנִית	רִגְלָם	בְּחָנוֹן	וְעַלְּ	קִינְמָנִית	יָדָם	בְּחָנוֹן	וְעַלְּ	בְּנִי	קִינְמָנִית	אָוּן
H0853	H2236	H3233	H7272	H0931		H3233	H3027	H0931			H3233	H0241

תְּרִם	עַל-	הַמִּזְבֵּחַ	סְבִיבָה	—
H1818	H4196	H5439		

ଛାଗଲଟିକେ ବଲି ଦାଓ ଓ ତାର ଏକଟୁ ରକ୍ତନାୟ ଏବଂ ସେଟି ହାରୋଗ ଓ ତାର ପୁନ୍ରଦେର ଡାନ କାନେର ଲତିତେ ଲାଗିଯାଇଲେ ଦାଓ ଏକଟୁ ରକ୍ତଲାଗାଓ ଡାନ ହାତେର ବୁଡ୍ଗୋ ଆଙ୍ଗୁଲେ ଏବଂ କିଛି ରକ୍ତଲାଗାବେ ଡାନ ପାହେର ବୁଡ୍ଗୋ ଆଙ୍ଗୁଲେ ଏରପର ବାକୀ ରକ୍ତ ବେଦୀର ଚାରଦିକେ ଢେଲେ ଦେବେ ॥

וְעַל	אַהֲרֹן	עַל	—	וְהַזִּבְתָּה	הַמְשִׁיחָה	וְמִשְׁמָן	וְמִזְבֵּחַ	הַמִּזְבֵּחַ	עַל	—	אֲשֶׁר	הַלְּבָם	מִן	וְלִקְחָתָה	21
H0175				H8081	H4196							H1818		H3947	

אתה :

H0854

এবার বেদী থেকে একটু রক্ততুলে নাও এবং একটি বিশেষ অভিষেকের তেলের সঙ্গে মিশিয়ে হারোণ ও তার পুত্রদের ওপর ও তাদের পোশাকের ওপর ছিটিয়ে দেবে॥ এতে বোঝা যাবে যে হারোণ ও তার পুত্রদের পোশাকগুলি প্রভুর কাছে উৎসর্গীকৃত॥

יְתָרָה	וְאַתָּה	הַקָּרְבָּן	אַתָּה	הַמְכֹסָה	הַחֲלֵב	וְאַתָּה	הַחֲלֵב	וְהַאֲלֵהָה	הַחֲלֵב	מִן	הַאֲלֵל	הַחֲלֵב	וְلֹקְחָתָה	22
H3508	H0853	H7130	H0853	H3680	H2459	H0853	H0451	H2459					H3947	
אֵל	כִּי	תִּמְיָוִן	שָׁוֹק	וְאַתָּה	עַלְגֹּוֹן	אֲשֶׁר	הַחֲלֵב	וְאַתָּה	הַכְּלִילָה	שְׁנִי	וְאַתָּה	הַכְּלִיל	הַכְּבָרְל	
		H3225	H7785	H0853			H2459	H0853	H3629	H8147	H0853	H3516		

מְלֹאִים
הַהְוָא:
[H1931](#) [H4394](#)

“এরপর সেই মেষের চর্বি ছাড়িয়ে নেবে॥ এটা সেই ছাগল বা মেষ যেটা হারোণের মহাযাজকরূপে অভিষেকের সময় ব্যবহৃত হয়েছে॥ বলি দেওয়া ছাগলের লেজের এবং শরীরের ভেতরের চর্বি ছাড়িয়ে নেবে॥ যকৃত ও মুত্রগ্নির ওপরের চর্বি এবং ডান পায়ের চর্বিং সংগ্রহ করবে॥

לְפָנִי	אֲשֶׁר	הַמְצֹוֹת	מִסְלָא	אַתָּר	וְרַקִּיקָה	אַחֲתָה	שְׁמֹן	לְחַם	וְתִּلְתָּה	אַחֲתָה	לְחַם	וְכָרְבָּר	23
H6440		H4682	H5536	H0259	H7550	H0259	H8081	H3899	H2471	H0259	H3899	H3603	

יְדָעָה:
[H3068](#)

এবার প্রভুর সামনে রাখার জন্য খামিরবিহীন রুটি এবং তেলে ভাজা পিঠে ভর্তি ঝুড়িটিকে আনবে॥ ঝুড়ি থেকে একটি রুটি॥ একটি তেলেভাজা পিঠে ও একটি ছোট সরচাকলী পিঠে তুলে নেবে॥

יְהֹוָה:	לְפָנִי	תְּנוּפָה	אַתָּם	וְתִּנְפְּתָה	בְּנֵינוּ	כְּפִי	וְעַל	אַהֲরֹן	כְּפִי	עַל	הַכְּלָל	וְשְׁמֹתָה	24
H3068	H6440	H8573	H0853			H3709		H0175	H3709			H3605	

এই জিনিসগুলি হারোণ ও তার পুত্রদের দেবে এবং ওদের বলবে এইগুলি হাতে নিতে এবং প্রভুর সামনে সেগুলি দোলাতে॥ এটা হবে দোলনীয় নেবেদ্য॥

אֲשָׁה	יְהֹוָה	לְפָנִי	নִיחֹוֹת	লְגִירָה	হাল্লা	উল	হামিজুবাহা	ও দক্তরা	মিলাম	আত্ম	হারোণ	ও লক্ষণ	25
H0801	H3068	H6440	H5207	H7381			H4196			H3027	H0853	H3947	

לִיהְוָה:
[H3068](#) [H1931](#)

এবার এই জিনিসগুলি তাদের কাছ থেকে নিয়ে নাও এবং তাদের বেদীর ওপর রাখো এবং এইগুলি মেষের সঙ্গে পুড়িয়ে দাও॥ এটি একটি হোমবলি॥ এর গন্ধ প্রভুকে খুশী করবে॥

যাহুদা:	লেপনি	তেনুফা	আত্ম	ও তেনুফা	লেহারোন	আশের	মিলাম	হারোন	আত্ম	হারোণ	লেপনি	ও লক্ষণ	26
H3068	H6440	H8573	H0853		H0175		H4394		H2373	H0853	H3947		

לִמְנָה:
[H4490](#) [H1961](#)

“এরপর বলি দেওয়া মেষটির বক্ষ কেটে নেবে॥ হারোণের মহাযাজকের পদে অভিষেক উৎসবে এই মেষটিকে ব্যবহার করা হয়েছিল॥ মেষটির বক্ষ প্রভুর সামনে দোলনীয় নেবেদ্যের মত দোলাও এবং তারপরে রেখে দাও॥ এটি তোমার খাবার জন্য থাকবে॥

מַיִלְלָה	תְוָרֶם	וְאַשְׁר	הַיָּנֵף	אֲשֶׁר	הַתְּרוּלָה	שָׁוק	וְאַתָּה	הַתְּנוּפָה	תְּנוּהָ	וְאַתָּה	וְקִדְשָׁה	
—	—	—	—	—	—	H8641	H7785	H0853	H8573	H2373	H0853	H6942
הַמְלָאִים	מְאַשְׁר	לְאַהֲרֹן	וּמְאַשְׁר	לְבָנָיו:	—	—	—	—	—	H0175	H4394	

হারোনের মহাযাজকরাপে অভিযোকের শিষ্টাচারে ব্যবহৃত ছাগলের পা ও স্তন এই বিশেষ অঙ্গ দুটি পরিত্র হলঃ এবার ঐ দুটি অঙ্গ হারোণ ও তার পুত্রদের দিয়ে দেবে।

וְתַרְוֹמָה	הִיא	תַּרְוֹמָה	כִּי	יִשְׂרָאֵל	בְּנֵי	מֵאַת	עֲזָלָם	לְחַקְּרָה	וְלִבְנֵי	לְאַהֲרֹן	וְהִיא
H8641	H1931	H8641		H3478		H0854	H5769	H2706		H0175	H1961
				לִיהְוָה:	תַּרְוֹמָתָם	שְׁלֹמִיָּהָם	מִזְבְּחָתֵי	יִשְׂרָאֵל	בְּנֵי	מֵאַת	וְהִיא
					H3068	H8641	H8002	H2077	H3478	H0854	H1961

ଏରପର ଥେକେ ସର୍ବଦା ଇନ୍ଦ୍ରାୟିଲେର ଜନଗନ ପ୍ରଭୁକେ ଯାଜକେର ମାଧ୍ୟମେ ଏ ବିଶେଷ ଅଙ୍ଗ ଦୁଟି ଉତ୍ସର୍ଗ କରିବେ । ତାରା ଯଥନ ଯାଜକକେ ଏ ଅଙ୍ଗ ଦୁଟି ଦେବେ ତା ହବେ ପ୍ରଭୁକେ ଦେଓୟାରାଇ ସମାନ ।

אַתָּה	בָּם	וְלֹמְלָאָה	בְּנָם	לִמְשָׁתָה	אַחֲרֵינוּ	לְבָנָיו	יְהִי	לְאַחֲרֵن	אֲשֶׁר	הַקָּדֵשׁ	וּבְגָדֵי	29
H0853	H4390					H1961	H0175			H6944		H3027

“বিশেষভাবে তৈরী করা বিশেষ পোশাকগুলো হারোগের জন্য তৈরী করা হলেও সেগুলো যত্ন করে রেখে দেবে॥ কারণ হারোগের পর যে মহাযাজক হবে সে ঐ পোশাকগুলো পরেই প্রভুর সেবা করবে॥

לְשָׁרֶת	מוֹעֵד	אֲהָל	אֶל	יְבָא	אֲשֶׁר	מַבְנִיו	מְחַתִּיו	הַכְּהֻן	הַכְּהֻן	יְלַבְּשָׂם	יְמִים	שְׁבָעַת	30
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
H8334	H4150	H0168	H0413	H0935			H8478	H3548	H3847	H3117	H7651	בְּקָרֶשׁ:	H6944

হারোনের পর তার ছেলেদের মধ্যে থেকেই একজন মহাযাজকের দায়ভার সামলাবে। সে যখন সমাগম তাঁবুতে পবিত্র স্থানের সেবায় নিয়োজিত হবে তখন সে সাতটিনঁ প্রোশ্নাকগ্রেষ্ট পৰাৰে।

קָרְשָׁן	כִּמְקָם	בְּשִׁרוֹ	בְּשִׁירָה	אָתָּה	יְבָשָׁלָתָה	תְּקַח	הַמְלָאִים	אִיל	וְאַתָּה
H6918	H4725	H1320	H0853	H1310	H3947	H4394			H0853

“ହାରୋଣେର ମହାୟାଜକରାପେ ଅଭିଷେକ ଉତ୍ସବେ ବ୍ୟବହତ ମେସର ମାଂସ ସେନ୍ଦ୍ର କରି ପବିତ୍ରିଶ୍ଵାନେଇ ଏହି ମାଂସ ରାନ୍ନା ହବେ ॥

מָועֵד:	אַדְלָל	פְּתַח	כָּסֶל	אֲשֶׁר	תְּלִיחָם	וְאַתָּה	הַאֲלִיל	בְּשָׁר	אַתָּה	וּבְנִי	אַהֲרֹן	וְאַכְלָל	32
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
H4150	H0168	H6607	H5536		H3899	H0853		H1320	H0853		H0175	H0398	

সমগ্র তাঁরুর সামনের দরজায় বসে ছারোণ ও তার পুত্ররা ঐ রাগা করা মাস্স খাবেঁ ঝুড়ির ঝুটি দিয়ে তারা মাস্স খাবেঁ

וְאַכְלָוּ	אַתֶּם	לִקְרֵשׁ	יְדֵם	אַתֶּן	לִמְלֵא	בְּהָם	כְּפֵר	אָשֵׁר	אַתֶּם	אַתֶּם	יְאַכֵּל
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
H0398	H3808	H0853	H6942	H3027	H0853	H4390			H0853	H0398	

এই পদ্ধতিতে তাদের পাপমোচন হবে এবং তারা প্রায়শিতের মাধ্যমে যাজক হিসেবে আত্মপ্রকাশ করবে। আর কাউকে ওগুলো খেতে দেওয়া হবে না। কারণ সেগুলি পবিত্র।

שָׁבֵת	הַנּוֹתֵר	תְּתִּ	אַ	שְׁבָעָת	וְשְׁרָפָה	הַבְּקָר	עֵד	הַלְּתָם	וּמְ	הַמְלָאִים	מִבְשֵׁר	יְהִיּוֹת	וְאָמֵן	34
H0784	H3498	H0853	H8313	H1242	H5704	H3899				H4394	H1320	H3498		
										הַוָּא :	כִּי	קָרְשָׁ	לֹא	
										H1931	H6944	H0398	H3808	

যদি কোন খাবার রুটি বা মাংস অবশিষ্ট থাকে তাহলে পরদিন সকালে সেগুলো পুড়িয়ে ফেলতে হবে। কেউ এ খাবার খাবে না কারণ এই খাবার বিশেষ উপায়ে বিশেষ সময়ে খেতে হয়।

יְהִיּ	תְּמִلָּא	יְמִים	שְׁבָעָת	אַתָּה	צְיוּתִ	אָשֶׁר	כָּל	כְּהָ	כְּבָנִי	לְאַתָּה	וּשְׁבָעָת	35	
H3027	H4390	H3117	H7651	H0853	H6680		H3605	H3602		H0175			

“আমার আদেশ মতো তুমি হারোণ ও তার পুত্রদের এগুলি করবে। আমি যা যা বলেছি তুমি তাদের জন্য ঠিক তাই করবে। তাদের যাজক পদে অভিষেকের শিষ্টাচার সাত দিন ধরে চলবে।

עַלְיוֹן	עַל	הַמְזָבֵחַ	וְחַטָּאת	הַכְּפָרִים	עַל	לִיּוֹם	חַטָּאת	חַטָּאת	עַל	לְפָרָ	וְאָ	יְמִשְׁחָתָה	36	
H4196		H2398	H3725			H3117				H6499				
											לְקָרְשׁו :	אָתוֹ		
										H6942	H0853	H4886		

সাতদিন ধরে তুমি প্রত্যেকদিনে একটি করে বলদ বলি দেবে। হারোণ ও তার পুত্রদের পাপমোচনের জন্য এই উপায় অবলম্বন করতে হবে। এই প্রায়শিত বেদীকে পূণ্য করার জন্য করতে হবে। এবং বেদীকে পবিত্র করার জন্য জলপাইয়ের তেল ঢালবে।

כָּל	תְּמִרֵּם	קָרְשִׁים	קָרְשָׁ	הַמְזָבֵחַ	וְקָרְשָׁ	אָתוֹ	וְתִיָּה	הַמְזָבֵחַ	עַל	תְּכִפָּרֶל	יְמִים	שְׁבָעָת	37	
H3605	H6944	H6944	H4196	H1961	H0853	H6942	H4196			H3117	H7651			
												וְאָתוֹ	בְּמִזְבֵּחַ	
										H6942	H4196	H5060		

তুমি সাত দিন ধরে প্রায়শিত করে সাতদিন ধরে বেদীকে পূণ্য ও পবিত্র করে তুলবে। সে সময় বেদীটি অতি পবিত্র স্থান হয়ে উঠবে। বেদীর সংস্পর্শ যা আসবে তাই পবিত্র হয়ে যাবে।

לִיּוֹם	תְּמִרֵּם	שְׁגִים	שְׁগִים	בְּנִי	כְּבָשִׂים	הַמְזָבֵחַ	עַל	תְּשָׁהָה	אָשֶׁר	וְאָ	38	
H8548	H3117	H8147	H8141		H3532	H4196				H2088		

“প্রত্যেকদিন তুমি বেদীতে কিছু না কিছু নৈবেদ্য দেবে। তোমাকে এক বছর বয়সের দুটো মেষ বলি দিতেই হবে।

בְּנִי	הַעֲרָבִים	תְּשָׁהָה	הַשְׁנִי	הַכְּבָשָׁ	וְאַתָּה	בְּקָרָ	תְּשָׁהָה	הַאֲחָד	הַכְּבָשָׁ	אָתָ	39	
H6153	H0996	H8145	H3532	H0853	H1242		H0259	H3532	H0853			

একটা মেষকে সকালে ও অন্যটিকে সন্ধ্যায় বলি দেবে।

לְבָבֶשׂ	הַאֲחָרֶ	לִיּוֹন	הַহִין	רְבָעִית	הַহִין	גַּבְעָ	כְּתִיָּת	בְּשִׁמְן	בְּלִיל	רְלָה	וּשְׁרָן	40	
H0259	H3532	H3196	H1969	H7253	H5262	H1969	H7253	H3795	H8081	H5560	H6241		

যখন তুমি প্রথম মেষটিকে বলি দেবে তখন তার সঙ্গে এক পোয়া খাঁটি জলপাই তেল আর তিনি পোয়া দ্রাক্ষারসের সঙ্গে আট বাটি ভাল গমের আটা ও উৎসর্গ করো।

לְגִיחָה	לְהַ	תְּעִשָּׂה	וּכְנַסְתָּה	הַבָּקָר	כְּמִנְחָת	הַעֲרָבִים	בֵּין	תְּעִשָּׂה	הַשְׁלִי	הַכְּבָשׂ	אֶת	41
H7381		H5262	H1242	H4503	H6153	H0996		H8145	H3532	H0853		
											לִיְדָהָה:	אָשָׁה

এবার দ্বিতীয় মেষটি গোধূলি বেলায় বলি দেবে॥ এটির শস্য নৈবেদ্য এবং এটির পেয় নৈবেদ্য হবে সকালের নৈবেদ্যের মতোই॥ এটা হবে একটি সুগন্ধি সৌরভ॥ প্রভুকে নিবেদিত একটি হোমবলি॥ এবং প্রভু তা নিঃশ্বাসে গ্রহণ করবেন এবং তার গন্ধ প্রভুকে খুশী করবে॥

שְׁמָה	לְכֶם	אָשָׁר	אָזְעָד	יְהֻדָּה	לְפָנָי	מַזְעֵד	אָהָל-	פָתָח	לְדָרְתֵיכֶם	תְמִיד	עַלְתָּה	42
H8033		H3259		H3068	H6440	H4150	H0168	H6607	H1755	H8548		
											לְדָבָר:	אַלְיָה

“প্রভুর প্রতিদিনের নৈবেদ্যগুলোকেই পুড়িয়ে ফেলতে হবে॥ সমাগম তাঁবুর দরজাতেই এটা করবে॥ প্রভুকে নৈবেদ্য দেবার সময় সর্বদা এটাই করবে॥ আমি প্রভু তোমাদের সঙ্গে কথা বলার জন্য ওখানেই দর্শন দেব॥

בְּcֶבֶד:	וְnִkְrָשֶׁ	יִsְrָאֵl	lְbָnָn	shְׁmָh	uּnְuּdְrָh	43
H3519	H6942	H3478		H8033	H3259	

ইন্সায়েলের লোকদের সঙ্গে সাক্ষাৎ করব এই স্থানেই এবং আমার মহিমা এই স্থানকে পবিত্র করে তুলবে॥

lִiְ	lְcָhָn	aַkְrָshׁ	bְּnִi	wְaַtָּhָ	hַmִּzְbֵּchַ	wְaַtָּhָ	mַzְuּd	aָhָl	aֶt	wְkִrְsָtִi	44	
H3547	H6942		H0853	H0175	H0853	H4196	H0853	H4150	H0168	H0853	H6942	

“তাই সমাগম তাঁবুকে আমি পবিত্র করে তুলব এবং বেদীকেও পবিত্র করে তুলব॥ হারোণ ও তার পুত্ররা যাতে আমাকে যাজক হয়ে সেবা করতে পারে তার জন্য আমি ওদেরও পবিত্র করে তুলব॥

lְaַlְhִim:	bְּnִi	yִsְrָaֵl	bְּtֹoּdָh	uּsְcַnְtִi	lְaַlְhִim:	45
H0430		H1961	H3478		H8432	H7931

ইন্সায়েলের লোকদের সঙ্গেই আমি থাকব॥ আমিই হব তাদের সৈশ্বর॥

bְּtֹoּcָm	lְsַcְnֵi	mִcְrָyִm	mִaָrֶt	aֶtְmָ	hַzָּqָnִi	aָsָr	aַlְhִim	yְhֻnָh	aָnִi	cִi	wַyְrָa	46
H8432	H7931	H4714	H0776	H0853	H3318		H0430	H3068	H0589		H3045	
										בְּ:	אָלְהִים:	

בְּ: אָלְהִים:

[H0430](#) [H3068](#) [H0589](#)

লোকরা জানবে আমিই তাদের প্রভু এবং সৈশ্বর॥ তারা জানতে পারবে যে আমিই 'সেই জন' যে তাদের নেতৃত্ব দিয়ে মিশর থেকে বাইরে এনেছে তাই আমি তাদের মাঝেই বাস করব॥ আমিই তাদের প্রভু॥ আমিই তাদের সৈশ্বর॥”